



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 July 2012  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесят седьмая сессия

Пункт 114 предварительной повестки дня\*

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

### **Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В настоящем докладе содержится краткая информация о прогрессе, достигнутом в деле осуществления раздела резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, озаглавленного «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин», в котором Ассамблея постановила создать в качестве объединенного органа Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, именуемую «ООН-женщины». В докладе представлен обзор результатов, достигнутых в реализации общих принципов; общего руководства этой структурой; административного руководства и людских ресурсов; финансирования; и переходных мер.

---

\* A/67/150.



## **I. Введение**

1. В своей резолюции 64/289 о слаженности в системе Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея учредила в качестве объединенного органа Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, именуемую «ООН-женщины». Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят шестой и шестьдесят седьмой сессиях доклады о ходе осуществления раздела указанной резолюции, озаглавленного «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин». В настоящем докладе, представляемом во исполнение этой просьбы, представлен обзор общих принципов; общего руководства этой структурой; административного руководства и людских ресурсов; финансирования; и переходных мер.

2. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть работу структуры «ООН-женщины» на своей шестьдесят восьмой сессии и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на той же сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу.

3. Первый доклад о ходе осуществления был представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии (A/66/120). В настоящем докладе содержится обновленная информация о достигнутых результатах, с уделением особого внимания институциональным аспектам и проблемам, наблюдаемым через два года после учреждения Структуры и примерно через 18 месяцев после начала ее полноценного функционирования 1 января 2011 года.

## **II. Общие результаты**

### **A. Общие принципы**

4. В период с 1 июля 2011 года — даты завершения подготовки предыдущего доклада о ходе осуществления — структура «ООН-женщины» продолжала объединять мандаты и функции, переданные ей от четырех бывших структур, занимавшихся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдел по улучшению положения женщин Секретариата; Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин; и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин). На настоящий момент Структура функционирует как единое целое, обеспечивая тесную взаимосвязь между нормативной поддержкой межведомственных органов, оперативной деятельностью на местах и практическим осуществлением функции координации. Структура приняла на себя руководящую роль в работе Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, способствуя более эффективной координации и согласованности действий и актуализации гендерной проблематики во всей системе Организации Объединенных Наций.

5. Структура работает над достижением ключевой цели — гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — в партнерстве с госу-

дарствами-членами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами. «ООН-женщины» также выступает за придание главенствующего значения гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин как инструмента скорейшего достижения целей Организации Объединенных Наций в областях развития, обеспечения мира и безопасности, а также защиты прав человека. В этой связи Структура убедительно доказала значимость и ценность мандата «ООН-женщины» как объединенного органа, сочетающего в себе функции нормативной поддержки, оперативной деятельности и координации.

6. Структуре «ООН-женщины» удается сочетать прогресс в области достижения гендерного равенства на глобальном и межправительственном уровнях с оказанием поддержки на местах национальным усилиям в области развития. Благодаря применению комплексного подхода Структура все чаще достигает конкретных результатов в деле оказания поддержки государствам-членам по их просьбе, повышения степени согласованности между функциями нормативной поддержки и оперативной деятельности, а также руководства, координации и содействия обеспечению подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Осуществление этой деятельности опирается на стратегический план, стратегические рамки и бюджеты, которые были одобрены соответствующими межправительственными органами.

7. После внесения изменений, предложенных Комитетом по программе и координации в отношении стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/66/16), эти рамки были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/246, наряду с бюджетом по программам на этот же двухгодичный период; тем самым была заложена прочная основа для планирования и составления бюджета структуры «ООН-женщины». Стратегический план структуры «ООН-женщины» на 2011–2013 годы (UNW/2011/9) был утвержден решением 2011/3 Исполнительного совета Структуры. Впоследствии в своем решении 2011/5 Совет утвердил общеорганизационную бюджетную смету структуры «ООН-женщины» на 2012–2013 годы (UNW/2011/11), в которой санкционировал финансирование в поддержку непрерывного процесса управления изменениями, включая обзор региональной архитектуры и инициативу повышения общеорганизационной эффективности и результативности, направленную на укрепление потенциала Структуры, особенно в ее работе на страновом и региональном уровнях. В настоящий момент «ООН-женщины» ведет работу над подготовкой бюджетных предложений на следующий двухгодичный период.

8. Успехи Структуры в осуществлении ее мандата и в решении первоочередных задач были отмечены в докладах заместителя Генерального секретаря/Исполнительного директора Комиссии по положению женщин (E/CN.6/2012/2) и Исполнительного совета структуры «ООН-женщины» (UNW/2012/1), как предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/289. В рамках этих и других докладов межправительственным органам представлена всеобъемлющая картина работы Структуры, а также сведения об изменениях и результатах, которых удалось добиться благодаря совмещению всех ее мандатов и функций.

9. Значительные результаты достигнуты в следующих ключевых областях работы структуры «ООН-женщины»: повышение руководящей роли женщин и

расширение их участия во всех областях, затрагивающих их жизнь; предоставление женщинам более широких экономических прав и возможностей, в первую очередь тем, кто находится в самом неблагоприятном положении; предотвращение насилия в отношении женщин и девочек и расширение их доступа к услугам для пострадавших от такого насилия; повышение роли женщин в сфере поддержания мира и безопасности и оказании гуманитарной помощи; обеспечение большего соответствия планов и бюджетов задачам достижения гендерного равенства на всех уровнях; а также поддержка в разработке глобальных норм, стандартов и политики в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Значительные результаты также были достигнуты в деле повышения управленческой и организационной эффективности.

10. В течение отчетного периода структура «ООН-женщины» широко использовала возможности национальных и глобальных партнерств для поощрения участия женщин в избирательных процессах. Например, в Египте информационно-пропагандистские и агитационные мероприятия способствовали увеличению доли женщин, голосовавших на парламентских выборах 2011 года, с 40 до примерно 46 процентов. В 2011 году главной программной областью структуры «ООН-женщины» было расширение экономических прав и возможностей женщин: произошло смещение основного внимания с задач по обеспечению экономической безопасности и осуществлению небольших проектов на мероприятия, направленные на решение структурных проблем, включая предоставление женщинам доступа к средствам производства, рынкам, услугам и достойному труду. Например, в рамках совместной программы по обеспечению гендерного равенства в Эфиопии, осуществляемой под руководством структуры «ООН-женщины», была предоставлена поддержка федеральному агентству микро- и малых предприятий, включая обучение почти 4000 женщин навыкам маркетинга и делового администрирования, а также более 5000 женщин навыкам создания или расширения их бизнеса. В контексте усилий по прекращению насилия в отношении женщин структура «ООН-женщины» оказывала поддержку в реформировании нормативно-правовой базы, разработке национальных планов действий и улучшении стандартов предоставления услуг в 37 странах. «ООН-женщины» использовала свою новую роль общесистемного лидера в вопросах гендерного равенства для поощрения участия женщин в решении вопросов обеспечения мира и безопасности, в частности путем поддержки проведения консультаций, позволивших женщинам в 15 странах встретиться со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций. Наконец, в 2011 году структура «ООН-женщины» поддержала усилия по включению конкретных целевых показателей, учитывающих гендерный фактор, и параметров их выполнения в планы и бюджеты, с тем чтобы содействовать измерению прогресса и повысить уровень ответственности за исполнение поставленных задач, увязывая эти показатели с внедрением нормативных стандартов. Например, после получения от структуры «ООН-женщины» технической помощи Эфиопия опубликовала национальный план, включив в него гендерные показатели и цели, а в Албании, Объединенной Республике Танзания и Пакистане показатели, учитывающие гендерный фактор, были включены в механизмы мониторинга деятельности правительственных учреждений.

11. Мандат структуры «ООН-женщины» предписывает обеспечить взаимодополняемость нормотворческих и оперативных усилий в поддержку гендерного

равенства и расширения прав и возможностей женщин. В 2011 году Структура заложила основы своего подхода, разработав стратегию, состоящую из четырех компонентов. Во-первых, она использовала межправительственные форумы по вопросам гендерного равенства для закрепления и совершенствования существующих норм и стандартов, выявления недостатков в применении их на практике и выработки стратегических рекомендаций, в частности в Комиссии по положению женщин и Экономическом и Социальном Совете. Во-вторых, она содействовала учету гендерной проблематики в основных определяющих повестку дня процессах Организации Объединенных Наций и других структур, в частности на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. В-третьих, она последовательно добивалась того, чтобы вопросы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин рассматривались в качестве универсальных, так и отдельных вопросов, имеющих кардинальное значение для развития, защиты прав человека и мира и безопасности. В-четвертых, она все больше опиралась на накопленные в различных странах знания и опыт в рамках партнерских отношений с государствами-членами, организациями гражданского общества и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также в рамках информационно-пропагандистской работы структуры «ООН-женщины», включая усилия по укреплению потенциала правительств и национальных действующих лиц.

12. Примером неформального процесса, используемого структурой «ООН-женщины» в целях укрепления межправительственных механизмов, стало проведенное в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи параллельное мероприятие, на котором женщины-главы правительств выступили с совместным заявлением по вопросам участия женщин в политической жизни. Обсуждения, состоявшиеся в ходе этого мероприятия, послужили толчком к принятию Ассамблеей резолюции 66/130 о женщинах и участии в политическом процессе. Эта резолюция, наряду с другими законодательными документами по этому вопросу, заложила прочную основу для оперативной деятельности структуры «ООН-женщины» в ключевой области лидерства и участия женщин. Кроме того, структура «ООН-женщины» использовала процесс подготовки к обсуждению на Ассамблее вопроса о положении женщин в сельских районах и приоритетной теме пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин («Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в искоренении нищеты и голода, в сфере развития и в решении существующих проблем») для разработки совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным фондом сельскохозяйственного развития и Всемирной продовольственной программой (ВПП) новой совместной программы, направленной на скорейшее достижение прогресса в деле расширения экономических прав и возможностей сельских женщин. Осуществление этой совместной программы содействует выполнению положений резолюции 66/129 Ассамблеи об улучшении положения женщин в сельских районах.

## **В. Координирующая роль Структуры**

13. За последний год структура «ООН-женщины» достигла значительного прогресса в повышении эффективности и целенаправленности усилий по координации действий в рамках системы Организации Объединенных Наций и в установлении стратегических партнерских отношений в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Она в полной мере использовала свою руководящую роль в деле повышения степени согласованности действий и мобилизации участия в совместных акциях, пропаганды важности более широкой общесистемной актуализации гендерной проблематики, разработки и внедрения систем отчетности и улучшения гендерного баланса и положения женщин в системе Организации Объединенных Наций.

14. Результаты были достигнуты на нескольких уровнях. Участие структуры «ООН-женщины» в работе таких координационных механизмов, как Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций и его три главные структуры (Комитет высокого уровня по программам, Комитет высокого уровня по вопросам управления и Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития), позволило уделять более предметное внимание ключевым вопросам формирования политики. Свидетельство тому — заявление Совета руководителей на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в мае 2011 года в Стамбуле, Турция, в котором признавалась необходимость достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в наименее развитых странах.

15. Еще одним крупным достижением в деле координации и лидерства стала разработка общесистемного плана действий в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; этот план был обсужден Координационным советом руководителей в апреле 2012 года и рекомендован к исполнению. Этот план действий, который был разработан в процессе сотрудничества и консультаций, включает экспериментальный этап, предполагающий проверку применимости и полезности плана при участии ограниченного числа структур. План представляет собой единую систему подотчетности для всех учреждений системы Организации Объединенных Наций, в рамках которой применяется принцип сбалансированного учета показателей и устанавливаются минимальные требования или стандарты в отношении учета гендерной проблематики, основанные на мандатах межправительственных механизмов. План охватывает следующие области: управление, ориентированное на результаты; кадровые и финансовые ресурсы, включая равную представленность женщин; наращивание потенциала; надзор; оценку, контроль и отчетность; а также накопление знаний и управление ими. Этап полномасштабного осуществления плана в предстоящем году будет иметь решающее значение для достижения конкретных результатов. «ООН-женщины» намерена по возможности оказывать поддержку учреждениям Организации Объединенных Наций в их усилиях по осуществлению этого плана.

16. Выполняя функции председателя и секретариата Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, структура «ООН-женщины» играла ключевую роль в поощрении и пропаганде скоординированных позиций и мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения гендерного равенства и более активного и систематического учета гендерной

проблематики во всех стратегиях и программах. На пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин учреждения Организации Объединенных Наций успешно выступили с совместным заявлением по вопросу расширения прав и возможностей сельских женщин. Созданная в рамках Межучрежденческой сети Целевая группа по положению сельских женщин представила фактологическую справку о положении сельских женщин и целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в которой обсуждения в Комиссии подкреплялись данными, фактами и примерами передового опыта<sup>1</sup>.

17. «ООН-женщины» сотрудничала и с другими межучрежденческими механизмами, руководимыми либо созданными различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления их возможностей в плане отражения гендерных аспектов в их мандатах. В ряду ключевых примеров такой деятельности можно назвать вклад Структуры в обеспечение уделяния пристального внимания вопросам гендерного равенства в рамках общей информационно-просветительской деятельности Организации Объединенных Наций на четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, состоявшемся в Пусане, Республика Корея, с 29 ноября по 1 декабря 2011 года, а также в рамках последующей деятельности в связи с разработкой глобального механизма контроля и документа «Пусанское партнерство для эффективного сотрудничества в области развития».

18. В соответствии с пунктом 56 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, структура «ООН-женщины» функционирует на страновом уровне как часть системы координаторов-резидентов и принимает на себя руководящую роль в координации деятельности в области гендерного равенства. На настоящий момент «ООН-женщины» выполняет функции председателя или сопредседателя групп по гендерным вопросам в 45 странах и содействует реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития примерно в 20 государствах. Структура «ООН-женщины» имеет отделения во всех восьми странах, где осуществляется экспериментальный проект «Единство действий», и тесно сотрудничает с координаторами-резидентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций.

19. Участие в совместных программах с учреждениями-партнерами на страновом уровне дает структуре «ООН-женщины» множество возможностей для пропаганды гендерного равенства. В настоящее время Структура принимает активное участие в 106 подобных программах в таких ключевых областях, как прекращение насилия в отношении женщин, более тщательный учет гендерных аспектов в процессе национального планирования, расширение экономических прав и возможностей женщин, а также предупреждение конфликтов и укрепление социальной сплоченности.

20. «ООН-женщины» также расширяет и укрепляет свои партнерские связи с отдельными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин. В декабре 2011 года директоры-исполнители Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и структуры «ООН-женщины» направили представителям обеих организаций на местах письмо, в котором была подтверждена приверженность каждой организации планированию дея-

<sup>1</sup> Находится по адресу [www.un.org/womenwatch/feature/ruralwomen/documents/En-Rural-Women-MDGs-web.pdf](http://www.un.org/womenwatch/feature/ruralwomen/documents/En-Rural-Women-MDGs-web.pdf).

тельности по обеспечению гендерного равенства в рамках их соответствующих мандатов и сфер компетенции. В мае 2012 года «ООН-женщины» и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подписали письмо о сотрудничестве в интересах содействия достижению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

21. В 2012 году структура «ООН-женщины» стала самым новым членом партнерства «Здоровье-4+», присоединившись к ЮНФПА, Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку и Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Это партнерство оказывает скоординированную и согласованную поддержку в осуществлении Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей путем совместного оказания помощи странам с самыми высокими показателями материнской, младенческой и детской смертности, а также прилагает усилия для скорейшего достижения результатов в деле спасения жизней и улучшения здоровья женщин и новорожденных, таким образом способствуя достижению целевых показателей целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи роль структуры «ООН-женщины» будет главным образом состоять в информационно-просветительской работе с упором на устранение коренных причин материнской смертности.

22. «ООН-женщины» продолжала играть руководящую и координирующую роль в проведении кампании Генерального секретаря «Сообща покончим с насилием в отношении женщин», в том числе посредством работы по осуществлению стратегий и мероприятий на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также работая в тесном сотрудничестве с членами рабочей группы по вопросам проведения кампании, учрежденной Межучрежденческой сетью по делам женщин и равенству полов. Согласно обзору деятельности, осуществляемой в рамках кампании, в особенности на национальном уровне, Организация Объединенных Наций применяет общий и согласованный подход в своей работе, направленной на предупреждение и искоренение всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Многие координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций руководят деятельностью соответствующих страновых групп по разработке совместных программ и мероприятий, нацеленных на скорейшее достижение целей этой кампании.

23. Структура «ООН-женщины» также расширила свои межучрежденческие партнерские связи на региональном уровне. Например, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна структура «ООН-женщины» совместно с ФАО и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна работают над разработкой практических примеров и стратегических рекомендаций в отношении расширения прав и возможностей женщин в сельских районах.

### **С. Взаимодействие с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами**

24. За последний год «ООН-женщины» накопила и расширила опыт проведения эффективных консультаций и налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями и организациями гражданского общества

в области содействия достижению общих целей — поощрения прав женщин, обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

25. После проведения широких консультаций с сетями организаций гражданского общества и выдвижения различных кандидатов от таких организаций заместитель Генерального секретаря/Исполнительный директор структуры «ООН-женщины» в апреле 2012 года учредила Глобальную консультативную группу по вопросам гражданского общества. Эта группа будет выполнять функцию форума для диалога и постоянного упорядоченного сотрудничества с лидерами гражданского общества в целях содействия достижению целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Группа состоит из 21 человека, в числе которых лидеры низовых, сельских и общинных групп, организаций коренных народов, ученые, активисты и руководители из числа мужчин, занимающиеся вопросами гендерного равенства и защиты прав женщин. Членство в Группе осуществляется на основе ротации; каждый член Группы работает в ней два года.

26. В настоящий момент создаются региональные и национальные консультативные группы гражданского общества, которые будут работать по тому же принципу в том, что касается их состава и целей. В мае 2012 года была создана консультативная группа для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а в июле 2012 года — группа странового уровня по Пакистану.

27. Создание Глобальной консультативной группы по вопросам гражданского общества стало одним из главных достижений года, отличавшегося неуклонными усилиями структуры «ООН-женщины» по укреплению процесса консультаций с неправительственными организациями и организациями гражданского общества, во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 55 ее резолюции 64/289. Структура «ООН-женщины» продолжала поддерживать участие гражданского общества в деятельности межправительственных механизмов. Благодаря расширению охвата своей деятельности Структура дала возможность неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, внести более эффективный вклад в обсуждения по существу, состоявшиеся в ходе пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин. В работе сессии приняло участие в общей сложности 2084 представителя из 435 неправительственных организаций. Они представили 74 письменных заявления, выступили с 12 устными заявлениями в ходе общего обсуждения и 27 раз брали слово во время интерактивных заседаний групп экспертов. Структура «ООН-женщины» также занималась созданием возможностей взаимодействия между членами Бюро Комиссии и представителями гражданского общества как до, так и во время сессии, в целях более активного обмена мнениями.

28. «ООН-женщины» также поощряла привлечение неправительственных организаций к работе Исполнительного совета. В последних трех сессиях (проведенных в декабре 2011 года, январе 2012 года и мае/июне 2012 года) приняли участие представители 24 таких организаций, причем некоторые из них выступали с заявлениями по пунктам повестки дня, относящимся к стратегическому плану структуры «ООН-женщины» и его осуществлению. Они приветствовали более активное проведение консультаций и налаживание связей со структурой «ООН-женщины», способствовавшие осуществлению стратегического плана, а

также сотрудничество на различных уровнях в целях содействия достижению гендерного равенства.

29. «ООН-женщины» также укрепляла процессы сотрудничества и координации с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в области налаживания партнерских связей с гражданским обществом. В настоящий момент Структура принимает участие в процессах координации и обмена знаниями между учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, благодаря чему будут созданы новые возможности сотрудничества с гражданским обществом по таким ключевым вопросам, стоящим на глобальной повестке дня, как обсуждение программы развития на период после 2015 года. Структура «ООН-женщины» также вошла в состав глобальной Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, в рамках которой Структура будет заниматься освещением вопросов гендерного равенства.

30. Стремясь ускорить прогресс в достижении цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, «ООН-женщины» наладила партнерские отношения со множеством других заинтересованных сторон, включая научные учреждения, средства массовой информации и деловые круги. Сформировались партнерские отношения с рядом частных компаний и групп, в том числе с компаниями «Джонсон энд Джонсон», «Кока-Кола», «Таг Хойер» и «Эйвон». Структура «ООН-женщины» начала совместную работу с компанией «Майкрософт» в целях использования информационно-коммуникационных технологий в программах расширения экономических и политических прав и возможностей женщин, улучшения качества данных, повышения осведомленности общественности и информационно-пропагандистской деятельности.

#### **D. Функция Структуры как центра знаний**

31. Структура «ООН-женщины» расширила свои возможности в плане выполнения функции глобального центра знаний посредством проведения исследований, анализа и обмена данными и опытом в том, что касается поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в таких областях, как участие женщин в политической жизни, расширение экономических прав и возможностей женщин, роль женщин в обеспечении мира и безопасности, а также прекращение насилия в отношении женщин. Эта функция также включает выявление, разработку и распространение методов, инструментов и примеров передового опыта. Выполняя эту функцию, Структура обеспечивает фактологический анализ для поддержки процессов обсуждений и принятия решений на межправительственном уровне. «ООН-женщины» также оказывает государствам-членам по их просьбе услуги технического и консультативного характера. Кроме того, исследования и анализ все чаще содействуют осуществлению координирующей функции структуры «ООН-женщины».

32. В ходе исследований, проводимых Структурой, используются опыт и уроки, извлеченные из ее оперативной деятельности. Примеры передового опыта в области поощрения гендерного равенства, а также результаты более основательного анализа недостатков и проблем в процессах осуществления все чаще доводятся до сведения межправительственных органов в докладах с помощью баз данных и других информационных продуктов. Чтобы обеспечить существ-

венный вклад оперативной деятельности Структуры и ее партнеров по системе Организации Объединенных Наций в подготовку межправительственных совещаний, таких как пятьдесят седьмая сессия Комиссии по положению женщин, и в ее приоритетные темы и темы для проведения обзора, все чаще будет использоваться практический опыт структуры «ООН-женщины».

33. Одним из недавних достижений в области укрепления функции структуры «ООН-женщины» в качестве центра знаний стало получение финансирования для инициативы по сбору фактологической информации и данных о гендерном равенстве — крупного нового партнерства со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве со Всемирным банком, Организацией экономического сотрудничества и развития и правительствами-партнерами. Эта инициатива, на начальном этапе осуществляемая на экспериментальной основе в шести странах, нацелена на улучшение качества и доступности данных о ключевых показателях в области гендерного равенства в сферах образования, владения активами, занятости и здравоохранения. Эта инициатива приносит непосредственную пользу соответствующим странам, поскольку способствует углублению понимания недостатков в области осуществления и формированию более обоснованной политики.

34. В течение рассматриваемого периода были достигнуты успехи в создании учебного центра структуры «ООН-женщины» в Санто-Доминго в качестве главного центра передового опыта в области обучения по вопросам гендерного равенства. Долгосрочные задачи этого центра включают содействие разработке учебного компонента стратегии развития потенциала структуры «ООН-женщины»; укрепление координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и с ключевыми международными партнерами в целях поощрения прав женщин и достижения гендерного равенства; а также вклад в развитие технического потенциала Организации Объединенных Наций и ее партнеров в приоритетных областях.

35. В своем первом годовом плане работы на 2012 год Центр ставит задачу заложить основы своей работы и разработать свою первую учебную программу с упором на такие приоритетные области стратегического плана структуры «ООН-женщины», как, например, прекращение насилия в отношении женщин. Особое внимание в этой связи уделяется общесистемной координации, включая осуществление общесистемного плана действий и создание базового учебного модуля по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Центр будет оказывать услуги представителям правительств, гражданского общества и сотрудников Организации Объединенных Наций.

36. Новые системы интранета и экстранета позволяют обмениваться информацией по внутренним каналам и с партнерами в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Создано несколько сообществ практического опыта для обмена информацией и поощрения, распространения и накопления информации о примерах передового опыта, в том числе одно для Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов и одно для сотрудников структуры «ООН-женщины» — как в центральных учреждениях, так и на местах, — по деятельности, связанной с программой развития на период после 2015 года. В дальнейшем будут созданы и другие сообщества практического опыта, в том числе сообщество по вопросам прекращения насилия в отношении женщин, работа которого будет опираться на Виртуальный центр знаний

по искоренению насилия в отношении женщин и девочек и расширять сферу его охвата, а также доступ к базе данных Генерального секретаря по вопросам насилия в отношении женщин.

37. В целях поддержки сотрудничества и обмена знаниями структура «ООН-женщины» создала платформу управления знаниями (интранет и экстранет), которая в настоящий момент функционирует в полном объеме и уже широко используется в штаб-квартире Структуры. Ее дальнейшее распространение в отделениях на местах начнется во второй половине 2012 года. Эта платформа служит средством поддержки деятельности Структуры, обеспечивая доступ и возможности работы с самыми нужными людьми, данными и знаниями в самое удобное время; создавая базу знаний структуры «ООН-женщины» и налаживая партнерские отношения с использованием новых каналов взаимодействия, сотрудничества и влияния; а также улучшая коммуникационный обмен и повышая общеорганизационную эффективность. Функциями платформы являются сбор и предоставление организационного контента, площадок и сетей по основным направлениям деятельности Структуры; создание гибких площадок для взаимодействия (внутри Структуры или с внешними партнерами); а также предоставление информационных ресурсов в соответствии с индивидуальными требованиями — с помощью метода извещения по ключевым словам, коллегиальных сетей и личных страниц.

38. На настоящий момент функциональные возможности платформы включают контент-менеджмент (например, хранение, предоставление разрешений на работу с документами, контроль обновления версий документов и удаленный доступ к ним), улучшенные методы поиска и извлечения данных (например, при помощи поисковых систем или тэгов), сетевые и коммуникационные механизмы (например, объявления и дискуссионные форумы), а также системы повышения продуктивности работы (например, календари, списки контактов, средства управления, интернет-регистратор и автоматизированная система контроля рабочих процессов). Платформа имеет матричную конфигурацию, позволяющую накапливать коллективный опыт и способствовать его внедрению во всех подразделениях Структуры. Платформа имеет удобный для пользователя интерфейс с возможностями его конфигурации координаторами и интегрирована в систему «Майкрософт офис».

## **Е. Внешние связи**

39. За прошедший год структура «ООН-женщины» расширила свои внешние связи, что позволило увеличить масштаб и влияние ее информационно-пропагандистской деятельности в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Число средств массовой информации, с которыми Структура сотрудничает на регулярной основе, возросло до более чем 1600 по всему миру. В 2011 году присутствие Структуры в Интернете увеличилось в три раза — до более 220 000 посещений веб-сайта Структуры в месяц, а ее аудитория в социальных сетях выросла до 300 000 человек. Особое внимание уделялось укреплению сотрудничества и координации между штаб-квартирой структуры «ООН-женщины» и ее отделениями на местах в целях расширить сферу охвата таких усилий на национальном уровне.

40. Благодаря работе со средствами массовой информации удалось добиться широкого освещения пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин и Международного женского дня в 2012 году. Послание заместителя Генерального секретаря/Исполнительного директора структуры «ООН-женщины» в связи с Международным женским днем 2012 года было упомянуто или процитировано в более чем 800 средствах массовой информации. Кроме того, Структура впервые подключила к освещению работы Комиссии социальные сети, используя «Твиттер». Каждый день число просмотров сообщений с хештегом (ключевым словом) «#CSW56» составляло в среднем 5 миллионов, а число отдельных подписчиков превысило 2 миллиона. Сообщения о работе Комиссии в сети «Фейсбук» просмотрело более 130 000 человек.

41. Подобные усилия на глобальном уровне все чаще дополняются стратегическим расширением партнерских связей со средствами массовой информации на региональном и национальном уровнях. Например, в целях более широкого освещения вопросов гендерного равенства в Андском регионе структура «ООН-женщины» сотрудничала с 40 местными печатными, радио- и телевизионными средствами массовой информации. В Египте созданные на средства Структуры передачи, направленные на повышение осведомленности избирателей, широко транслировались в национальных теле- и радиосетях.

42. «ООН-женщины» также проводит совместную работу с партнерами в целях расширения охвата своей информационно-просветительской деятельности в различных тематических областях. Например, в рамках программы социальной мобилизации «Скажем нет — сообща покончим с насилием в отношении женщин» было создано партнерство со Всемирной ассоциацией девушек-гидов и скаутов в целях разработки неофициального учебного плана по прекращению насилия в отношении женщин. К участию в кампаниях по ликвидации насилия в отношении женщин, проводившихся в Карибском регионе и в Южной Азии, привлекались деятели культуры и молодежь.

#### **Участие структуры «ООН-женщины» в процессе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**

Участие структуры «ООН-женщины» в подготовке и проведении Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года, демонстрирует, в контексте крупного межправительственного процесса, согласованное выполнение Структурой всех ее функций в целях достижения более эффективных результатов в области гендерного равенства.

В рамках выполнения функции нормативной поддержки структура «ООН-женщины» способствовала признанию вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в числе ключевых приоритетных тем документа «Будущее, которого мы хотим» — итогового документа Конференции, одобренного Генеральной Ассамблеей в резолюции 66/288, а также широкому включению в этот документ упоминаний и соображений, касающихся гендерного равенства. В результате в итоговом документе был сделан акцент на жизненно важной и руководящей роли женщин в обеспечении ус-

стойчивого развития во всех его трех аспектах — экономическом, социальном и экологическом.

В процессе подготовки к Конференции структура «ООН-женщины» использовала свою функцию как центра знаний для того, чтобы обосновать необходимость достижения гендерного равенства и поощрения прав женщин и их руководящей роли в обеспечении устойчивого развития. «ООН-женщины» также приняла участие в работе над стратегическими вопросами, в том числе внося существенный вклад в разработку проекта итогового документа.

Осуществляя свою координирующую функцию, «ООН-женщины» успешно сотрудничала с Советом руководителей, добиваясь широкого включения вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в два совместных заявления, адресованных участникам Конференции и выпущенных в октябре 2011 года и в апреле 2012 года. Структура также сотрудничала с Межучрежденческой сетью по делам женщин и равенству полов в целях обеспечения согласования в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций по пропаганде гендерного равенства в контексте достижения устойчивого развития. Основные итоговые послания, в которых были использованы опыт и сравнительные преимущества в конкретных областях внесших вклад организаций, были распространены среди государств-членов и других заинтересованных сторон.

Были проведены информационно-пропагандистские мероприятия, направленные на мобилизацию заинтересованных сторон и освещение важности поощрения гендерного равенства в контексте достижения устойчивого развития. Структура «ООН-женщины» успешно сотрудничала с организациями гражданского общества, в частности с основной группой «Женщины», выступая в ходе процесса переговоров за широкое и приоритетное отражение вопросов гендерного равенства в итоговом документе Конференции. Помимо сбора средств для поддержки участия в Конференции примерно 30 представителей гражданского общества, Структура содействовала участию низовых и других организаций гражданского общества в подготовительном этапе Конференции.

В ходе Конференции структура «ООН-женщины» организовала встречу представителей правительств, гражданского общества, учреждений Организации Объединенных Наций и частного сектора в рамках двух важных параллельных мероприятий — «Форум лидеров» и «Саммит женщин-лидеров по вопросу о будущем, которого хотят женщины». В рамках первого из них была организована платформа для диалога по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и устойчивости, и были рассмотрены стратегии, с помощью которых можно улучшить условия жизни женщин посредством сокращения масштабов нищеты, расширения экономических возможностей для женщин и защиты женщин от негативного воздействия проблем в области здравоохранения и экологии. На втором параллельном мероприятии шесть женщин-глав го-

сударств и правительств подписали призыв, обращенный к правительствам, гражданскому обществу и частному сектору, — уделять первоочередное внимание вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках повестки дня в области устойчивого развития.

Действуя через многочисленные каналы внешних связей, структура «ООН-женщины» распространяла и доводила до сведения широкой общественности ключевые идеи, а также решительно выступала за отведение центральной роли вопросам гендерного равенства и устойчивого развития. Для усиления воздействия ключевых заявлений Структуры были использованы средства массовой информации, социальные сети и другие интернет-сообщества. Благодаря задействованию ведущих международных средств массовой информации соответствующие сообщения были повторены несколько тысяч раз в по крайней мере 84 странах на всех континентах. 1500 соответствующих сообщений в «Твиттере» от 500 пользователей были просмотрены в общей сложности 36 миллионов раз, а число отдельных подписчиков составило 5 миллионов. 13 июня число отдельных подписчиков, просматривавших в «Твиттере» чат в режиме онлайн с хештегом «#AskUNWomen» на тему женщин и устойчивого развития, достигло отметки 3,3 миллиона человек. В специальном разделе веб-сайта структуры «ООН-женщины» было собрано около 100 новостных и других мультимедийных сообщений, что позволило своевременно предоставлять нужную информацию. Во время Конференции количество посещений веб-сайта «ООН-женщины» увеличилось на 12 процентов.

Структура «ООН-женщины» включила опыт своей оперативной деятельности во все аспекты своего вклада в работу Конференции и намерена активно участвовать в последующей деятельности по итогам Конференции и в выполнении ее решений. Благодаря фактам и примерам из передового опыта в ключевых областях деятельности структуры «ООН-женщины», особенно в том, что касается расширения экономических прав и возможностей женщин и их руководящей роли в экономической сфере, удалось провести более глубокий анализ связей между гендерным равенством и устойчивостью. В рамках итогов Конференции структура «ООН-женщины» отметила ряд существующих и запланированных программ в качестве своих добровольных обязательств\* по внесению вклада в осуществление повестки дня в области устойчивого развития. К числу этих программ относятся: совместная программа структуры «ООН-женщины», ФАО, Международного фонда сельскохозяйственного развития и ВПП по скорейшему достижению прогресса в области расширения прав и возможностей сельских женщин; партнерство структуры «ООН-женщины», Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управления по поддержке миростроительства в области расширения участия женщин в рациональном использовании природных ресурсов; проект структуры «ООН-женщины» по

разработке базы знаний по вопросам расширения прав и возможностей женщин; а также программы в области уменьшения опасности стихийных бедствий и воздействия изменения климата в Бангладеш, Китае, Пакистане и на островах Тихого океана.

\* Секретариат Конференции создал интернет-реестр для объявления добровольных обязательств всеми заинтересованными сторонами — основными группами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и государствами-членами — по продвижению повестки дня в области устойчивого развития. В итоговом документе Конференции содержится призыв к Генеральному секретарю собрать все добровольные обязательства в соответствующем интернет-реестре, с тем чтобы сделать их полностью транспарентными и доступными для широкой общественности. См. [www.uncsd2012.org/allcommitments.html](http://www.uncsd2012.org/allcommitments.html).

### III. Общее руководство Структурой

43. В течение рассматриваемого периода система общего руководства структурой «ООН-женщины», одобренная Генеральной Ассамблеей в пункте 57 ее резолюции 64/289, продолжала обеспечивать эффективное нормативное и оперативно-стратегическое руководство Структурой. Государства-члены весьма активно участвовали на высоком уровне в работе Комиссии по положению женщин и Исполнительного совета структуры «ООН-женщины». Несмотря на то, что вопрос о рабочих отношениях между Комиссией и Исполнительным советом по-прежнему остается одной из тем неформальных обсуждений среди делегаций, соответствующее формальное решение Экономического и Социального Совета, предусмотренное в пункте 67(b) резолюции 64/289, все еще не принято.

#### A. Исполнительный совет

44. Со времени представления предыдущего доклада Исполнительный совет принял ряд ключевых решений, благодаря которым были укреплены возможности Структуры по расширению поддержки на национальном уровне, оказываемой государствам-членам по их просьбе. Благодаря утверждению Исполнительным советом в его решении 2011/5 валовой суммы ассигнований в размере 140,8 млн. долл. США для институционального бюджета на 2012–2013 годы были обеспечены необходимые ресурсы для осуществления стратегического плана Структуры на 2011–2013 годы. Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии в 2012 году, которая состоялась с 29 мая по 1 июня, в частности касающиеся осуществления стратегического плана на 2011–2013 годы (решение 2012/2) и региональной архитектуры структуры «ООН-женщины» (решение 2012/4), обеспечили дальнейшее руководство к действию и укрепили основу оперативной деятельности и организационной эффективности структуры «ООН-женщины».

45. Исполнительный совет во второй раз принял участие в совместном заседании исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНФПА, Управления Организации Объединенных На-

ций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), ЮНИСЕФ, «ООН-женщины» и ВПП, состоявшемся 30 и 31 января 2012 года. Члены Бюро Исполнительного совета приняли участие в совместной поездке членов исполнительных советов этих учреждений в Джибути (18–22 марта 2012 года) и Эфиопию (22–31 марта 2012 года). Целью этого визита была оценка работы и координации страновых групп Организации Объединенных Наций в этих странах, а также того, как Организация Объединенных Наций оказывает поддержку осуществлению приоритетных задач местных правительств по решению гуманитарных проблем и проблем в области развития. Джибути, одна из наименее развитых стран, была выбрана в качестве цели поездки по причине усилий ее правительства по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия в условиях постоянных гуманитарных проблем и проблем в области развития в таких сферах, как продовольственная безопасность, изменение климата, защита окружающей среды, энергетика и водоснабжение. В случае Эфиопии внимание уделялось также взаимодействию между учреждениями Организации Объединенных Наций и правительством и другими партнерами по развитию.

## **В. Комиссия по положению женщин**

46. Структура «ООН-Женщины» использовала процесс подготовки к пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин (состоявшейся с 27 февраля по 9 марта 2012 года, с проведением дополнительного заседания 15 марта в целях завершения работы сессии) для дальнейшего укрепления согласованности и связей между своей функцией в плане нормативной поддержки и оперативной деятельностью на местах. В аналитическом документе, представленном Комиссии, были использованы опыт, навыки и примеры из передовой практики местных отделений, особенно в областях, касающихся приоритетных тем сессии и тем для проведения обзора. Благодаря этим усилиям также удалось расширить возможности структуры «ООН-женщины» по оказанию технической и тематической консультативной помощи в области соблюдения глобальных норм и стандартов в сфере гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Структура «ООН-женщины» оказала поддержку Комиссии во всех аспектах работы ее сессии, включая общие прения, обсуждение в формате «круглого стола» на высоком уровне, а также шесть интерактивных групповых дискуссий. Комиссия утвердила шесть резолюций и одно решение.

47. «ООН-женщины» ведет все более интенсивную подготовительную работу, стремясь создать благоприятные условия для успешного проведения пятьдесят седьмой сессии Комиссии, в том числе путем более активного задействования своих отделений на местах и расширения масштаба информационно-пропагандистской работы с государствами-членами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества. На этой сессии Комиссия в качестве приоритетной темы будет рассматривать тему «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек», а в качестве темы обзора — «Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом». Участники сессии обсудят возможность проведения обзора и оценки осуществления Пекинской декларации и Платформы дей-

ствий в 2015 году, а также примут решение касательно приоритетных тем будущих сессий.

### **С. Рабочие отношения между Комиссией по положению женщин и Исполнительным советом Структуры**

48. В своей резолюции 64/289, особо отметив необходимость создания конкретных механизмов отчетности, ориентированной на результаты, а также необходимость согласованности, последовательности и координации нормативных и оперативных аспектов работы «ООН-женщины», Генеральная Ассамблея просила Комиссию по положению женщин и Исполнительный совет Структуры работать в тесном взаимодействии для обеспечения слаженного руководства и управления в своих соответствующих областях. Ассамблея также просила Экономический и Социальный Совет наладить надлежащие и предметные связи между Комиссией и Исполнительным советом для обеспечения согласованности между общим стратегическим руководством, осуществляемым Комиссией, и оперативными стратегиями и мероприятиями, утверждаемыми Исполнительным советом.

49. Этот процесс был начат заинтересованными межправительственными органами в январе 2011 года, когда покидающий свой пост Председатель Экономического и Социального Совета созвал неформальное совещание Бюро Совета с Бюро Комиссии и Исполнительного совета и с участием заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины». В результате состоялся обмен мнениями между членами Бюро Комиссии и Бюро Исполнительного совета, а также между ними и Бюро Совета и председателями и их заместителями в Комиссии и Исполнительном совете. Ожидается, что на своей основной сессии в июле 2012 года Совет примет дальнейшие меры по осуществлению вышеупомянутой просьбы Генеральной Ассамблеи.

## **IV. Административное руководство и людские ресурсы**

50. 1 января 2011 года структура «ООН-женщины», завершив осуществление переходных мер, описанных в пунктах 81–88 резолюции 64/289, начала функционировать в полном объеме. В ноябре 2011 года был завершен переезд Структуры в новые помещения в Нью-Йорке (по адресу: 220 East 42nd Street), но небольшое число сотрудников по-прежнему работает в другом здании до окончания срока действия существующего договора аренды на эти помещения. Размещение сотрудников штаб-квартиры Структуры из четырех входящих в ее состав организаций в одном месте позволило укрепить дух коллективизма и способствовало активизации работы по осуществлению мандата, определенно-го для Структуры Генеральной Ассамблеи.

51. Эффективной работе структуры «ООН-женщины» способствует единая технологическая инфраструктура для всех сотрудников. Устаревшее оборудование было заменено на новое, по единым стандартам для всей Структуры, а компьютерное программное обеспечение обновлено. В настоящий момент «ООН-женщины» оптимизирует центральные системы и веб-сайты. На основе существующих элементов инфраструктуры была создана платформа для проведения видеоконференций с отделениями на местах.

52. С момента представления предыдущего доклада о ходе работы были достигнуты дальнейшие успехи в укреплении кадровой базы структуры «ООН-женщины». Все старшие руководители Структуры были назначены в июне 2011 года и приступили к выполнению своих обязанностей до наступления сентября 2011 года. Вслед за объединением четырех учреждений в структуру «ООН-женщины» и процессом согласования должностей в штаб-квартире был организован двухэтапный процесс отбора кадров на конкурсной основе, в котором могли участвовать как внутренние, так и внешние кандидаты для заполнения перераспределенных, новых, вакантных и созданных основных должностей в штаб-квартире Структуры (см. документ A/66/120, пункты 44–46). С тех пор управление людскими ресурсами остается одной из приоритетных задач Структуры, в связи с чем были достигнуты успехи в укреплении кадровой базы «ООН-женщины» и в решении унаследованных проблем, связанных с типами контрактов и чрезмерным использованием краткосрочных контрактов для выполнения функций штатных сотрудников. В августе 2011 года были оглашены результаты внутреннего конкурсного отбора, в результате чего 29 из 39 должностей были заполнены за счет внутренних кандидатов. В 2011 году процесс набора персонала был завершен для 114 должностей и начат для 57 должностей. Женщины составляют 80 процентов всего персонала структуры «ООН-женщины».

53. В середине 2011 года начался процесс объединения на местах. Был усилен потенциал местных отделений в 33 странах и территориях на основе проведенной в 2011 году оценки потенциала на местах и в соответствии со стратегическим планом структуры «ООН-женщины». В 2012–2013 годах будет завершен пересмотр конфигурации региональных структур, начатый уже в конце 2011 года, в результате чего организационная структура «ООН-женщины» приобретет окончательные очертания.

54. Структура «ООН-женщины» заказала проведение внешнего исследования вариантов для своей региональной архитектуры, включая анализ опыта других организаций — как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами — с целью выявить ключевые элементы новой региональной архитектуры для структуры «ООН-женщины», которая позволит Структуре эффективнее оказывать поддержку государствам-членам и максимально использовать возможности системы Организации Объединенных Наций в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин посредством проведения консультаций с государствами-членами, партнерами из гражданского общества, учреждениями Организации Объединенных Наций и сотрудниками структуры «ООН-женщины».

55. Новая региональная архитектура предусматривает передачу функций по принятию решений и по поддержке в выработке политики и программ, а также функции оперативной поддержки региональным центрам и ряду определенных многострановых отделений. Это позволит структуре «ООН-женщины» воплощать в жизнь свою концепцию и решать стоящие перед ней структурные проблемы, в том числе касающиеся недостатков процедурного характера, путем упрощения и ускорения процедуры надзора и принятия решений в поддержку страновых отделений. Эта архитектура также позволит расширить права и возможности старших руководителей на местах в плане принятия стратегических решений с учетом национальных и региональных приоритетных задач и в плане обеспечения эффективного сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций.

диненных Наций. Для этой новой региональной архитектуры разрабатывается план осуществления управления изменениями в целях оказания содействия структуре «ООН-женщины» в процессе принятия таких решений и их осуществления.

56. Структура «ООН-женщины» продолжала вкладывать ресурсы в обеспечение согласованности в работе своих сотрудников и в предоставление им более широких образовательных возможностей, с тем чтобы решить проблему различий в потенциале в рамках всей Структуры. На состоявшемся в начале 2012 года выездном совещании для лидеров и руководителей собрались сотрудники как из штаб-квартиры, так и из отделений на местах с целью укрепить руководство структуры «ООН-женщины» как единой команды, в том числе путем укрепления связей между штаб-квартирой и отделениями на местах и между нормативной, оперативной и координирующей функциями Структуры, а также с целью определить конкретные шаги по усовершенствованию работы организации. Началось осуществление различных инициатив в области обучения, повышения квалификации и развития персонала, направленных на поддержку таких областей как анализ потребностей в подготовке, оперативное управление, планирование и оценка работы, а также осуществление политики в области здоровья и благополучия сотрудников и совмещения работы и личной жизни.

57. Начиная с июня 2011 года были приняты меры по обеспечению надлежащей представленности сотрудников «ООН-женщины» посредством проведения транспарентного процесса с участием всех сотрудников. Благодаря проведению общих собраний и совещаний в неформальной обстановке с участием представителей персонала из Союза персонала Организации Объединенных Наций и Совета персонала ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС все заинтересованные сотрудники могли получить соответствующую информацию и обсудить имеющиеся варианты. В дополнение к этим собраниям соответствующие материалы были опубликованы в Интернете. Ожидается, что этот процесс завершится к концу 2012 года, когда будет принято окончательное решение с учетом наиболее подходящего варианта представленности персонала Структуры — как на уровне штаб-квартиры, так и на местах.

## **V. Финансирование**

### **A. Ресурсы регулярного бюджета**

58. В своей резолюции 66/246 Генеральная Ассамблея утвердила предлагаемый бюджет по программам для структуры «ООН-женщины» на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6 (Sect. 17)), который был подготовлен в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8). В частности, Генеральная Ассамблея одобрила увеличение штата по разделу вспомогательного обслуживания программы на две должности: сотрудника по административным вопросам и сотрудника по бюджетно-финансовым вопросам.

59. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 65/259, в предлагаемом бюджете по программам на 2014–2015 годы

будут более подробно описаны нормотворческие межправительственные процессы, осуществляемые структурой «ООН-женщины» во исполнение ее мандата, о чем говорится в пункте 75 резолюции 64/289. Этот анализ будет основываться на опыте работы структуры «ООН-женщины» с момента начала ее функционирования в полной мере в январе 2011 года в плане определения наиболее эффективных способов осуществления ее мандатов и функций, а также удовлетворения меняющихся потребностей.

60. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи об использовании механизма единовременной субсидии для покрытия доли средств «ООН-женщины» в регулярном бюджете, Структура продолжала успешно и эффективно использовать этот механизм. После того как Отдел по планированию программ и бюджету Секретариата направил уведомление о выделении 6 957 100 долл. США на 2011 год, «ООН-женщины» планомерно получала утвержденные ассигнования от Казначейства, что позволило Структуре надлежащим образом оплачивать ее санкционированные расходы. В конце 2011 года структура «ООН-женщины» сообщила о произведенных расходах в размере 6 113 565 долл. США, что выявило переплату в размере 843 535 долл. США. Эта сумма затем была возмещена за счет перечислений по линии бюджета на 2012 год.

## **В. Ресурсы, предоставляемые на добровольной основе**

61. В своем решении 2011/5 Исполнительный совет утвердил институциональный бюджет Структуры на двухгодичный период 2012–2013 годов на сумму 140,8 млн. долл. США. Эти ресурсы выделяются для выполнения стратегического плана, одобренного Исполнительным советом в решении 2011/3. Они позволят Структуре достичь предусмотренных результатов за счет использования ценного технического опыта, эффективного распоряжения ресурсами, налаживания партнерских связей, поощрения распространения знаний, проведения информационно-просветительской работы и использования своего влияния, а также укрепления потенциала, что будет способствовать переменам к лучшему в условиях жизни женщин и девочек в различных странах. В частности, они позволят укрепить способность структуры «ООН-женщины» оказывать поддержку странам в выполнении ими своих первоочередных национальных задач в области достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Эти ресурсы также будут использованы для постепенного создания в течение 2012–2013 годов 21 нового странового присутствия, а также для укрепления потенциала 17 страновых присутствий, на которые Исполнительным советом были утверждены ресурсы из институционального бюджета на 2011 год. Незначительное укрепление потенциала на уровне штаб-квартиры послужит главным образом для устранения недостатков в осуществлении основных институциональных функций и для оказания поддержки в реализации приоритетных задач программной деятельности, сформулированных в стратегическом плане.

62. Финансовые положения и правила структуры «ООН-женщины» (UNW/2011/5/Rev.1) вступили в силу 8 апреля 2011 года, после утверждения их Исполнительным советом структуры «ООН-женщины» в решении 2011/2. В своем решении 2012/3 Исполнительный совет утвердил предлагаемые изменения к финансовым положениям Структуры и принял к сведению поправки к

финансовым правилам на основе Международных стандартов учета в государственном секторе и согласованных классификаций расходов по сводному бюджету.

63. В 2011 году удалось получить более высокую отдачу от мероприятий по мобилизации ресурсов. Новая стратегия мобилизации ресурсов, включающая работу с частным сектором и разъяснение важности финансовой поддержки Структуры, способствовала увеличению поступлений по линии основных ресурсов, в том числе благодаря увеличению числа доноров, которые выделяют по этой статье 10 млн. долл. США или больше, и росту объема нетрадиционной донорской помощи. Кроме того, в 2011 году число правительственных доноров увеличилось со 107 до 116.

64. Объем основных ресурсов увеличился на 60 процентов — с 78 млн. долл. США в 2010 году до 125 млн. долл. США в 2011 году, что свидетельствует о готовности доноров поддерживать работу и мандат структуры «ООН-женщины», несмотря на глобальные финансовые трудности. Что касается неосновных фондов, то в 2011 году было получено 103 млн. долл. США, что на 6 млн. долл. США (или 6 процентов) больше по сравнению с 2010 годом. Сюда входят взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин и Фонд гендерного равенства. Тем не менее общая сумма основных и неосновных ресурсов остается ниже установленных ранее плановых заданий. В частности, плановые задания на 2012 и 2013 годы были снижены по сравнению с суммой в размере 500 млн. долл. США в год, предусмотренной во всеобъемлющем предложении Генерального секретаря (A/64/588, пункт 47), и суммой в размере 900 млн. долл. США на 2012–2013 годы, предусмотренной в предыдущем докладе о ходе осуществления (A/66/120, пункт 58), до в общей сложности 700 млн. долл. США на указанный двухгодичный период.

65. Среди доноров, обязавшихся предоставить и предоставивших крупные взносы, были и такие относительно новые доноры, как Габон, Индия, Индонезия, Нигерия и Объединенные Арабские Эмираты, причем взносы некоторых из них составили 1 млн. долл. США или больше (Индия и Объединенные Арабские Эмираты). Ряд других доноров увеличили объем своей поддержки структуры «ООН-женщины» по линии основных ресурсов: Испания выделила более 25 млн. долл. США; Норвегия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — около 15 млн. долл. США; а Австралия и Канада — почти 10 млн. долл. США. Ряд государств-членов значительно увеличили объем своих взносов по линии основных ресурсов, в частности Дания, Нидерланды, Республика Корея, Финляндия, Швейцария и Швеция. Около трети из 116 государств-членов, внесших взносы по линии основных ресурсов, взяли на себя многолетние обязательства по выделению средств.

66. Структура «ООН-женщины» активизировала усилия по мобилизации ресурсов в различных фондах, получив в 2011 году субсидии на сумму 1 233 000 долл. США. Структура также содействовала укреплению потенциала своих 18 национальных комитетов, благодаря чему они активизировали свою работу. Например, Комитет Австралии организовал 350 мероприятий по случаю Международного женского дня, все доходы от которых пошли на финансирование проектов структуры «ООН-женщины» в странах Тихого океана. Комитет Соединенных Штатов организовал шествия под лозунгом «Положить ко-

нец насилию в отношении женщин», причем собранные в результате этого средства были направлены в Целевой фонд в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин. Комитет Исландии расширил свою партнерскую кампанию — инициативу по ежемесячному внесению пожертвований, в рамках которой также ведется работа по повышению информированности населения о гендерном равенстве и о деятельности структуры «ООН-женщины», а Комитет Финляндии приступил к осуществлению аналогичной программы. В целом, национальные комитеты собрали в 2011 году 823 000 долл. США, в то же время активно призывая правительства увеличить свои взносы.

67. Кроме того, ряд национальных комитетов, включая комитеты в Австралии, Исландии, Сингапуре, Соединенном Королевстве и Японии, наладили партнерские связи с компаниями частного сектора, а комитеты в Австралии, Швейцарии и Японии осуществляли мероприятия по пропаганде принципов расширения прав и возможностей женщин, в которых приняли участие ряд коммерческих компаний.

68. Во исполнение резолюции 64/289 был создан интернет-реестр, цель которого состоит в том, чтобы обеспечить транспарентную отчетность в отношении финансирования и облегчить доступ государств-членов к этой информации; в настоящее время реестр продолжает быть источником информации о полученных и объявленных взносах<sup>2</sup>.

## VI. Итоги и выводы

69. Приведенная в настоящем докладе информация свидетельствует о том, что резолюция 64/289 Генеральной Ассамблеи по-прежнему является твердой и надежной основой деятельности Структуры по осуществлению ее функций, предусмотренных мандатом. Структура «ООН-женщины» осуществляла и продолжает осуществлять планомерную деятельность по дальнейшему укреплению ее системы руководства, при этом эффективность координации и слаженности действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций повысилась. Ее организационный потенциал, а также организационная эффективность и результативность как объединенной структуры постоянно растут. В то же время становятся более заметны области, требующие дальнейшей проработки.

70. Глубокую обеспокоенность вызывает тот факт, что целевые показатели мобилизации ресурсов на 2011 год не были полностью достигнуты. Достижение сниженного целевого показателя в размере 700 млн. долл. США на двухгодичный период 2012–2013 годов потребует существенного увеличения поддержки со стороны доноров. Структура «ООН-женщины» не сможет в полной мере выполнять свой мандат в последующие годы, если донорская помощь не достигнет хотя бы минимального уровня финансирования, соответствующего масштабы мандата, порученного ей Генеральной Ассамблей.

71. При выполнении своей функции нормативной поддержки структура «ООН-женщины» все чаще стремится использовать опыт и специальные знания, накопленные в рамках осуществления ею оперативной деятельности. Пер-

<sup>2</sup> См. [www.unwomen.org/wp-content/uploads/2012/06/Pledges\\_May\\_31\\_2012.pdf](http://www.unwomen.org/wp-content/uploads/2012/06/Pledges_May_31_2012.pdf).

воочередное внимание будет уделяться усилиям по созданию действенной системы для обеспечения того, чтобы в работе над вопросами гендерного равенства, проводимой на страновом уровне, более полно и эффективно учитывались итоги работы межправительственных механизмов.

72. Структура «ООН-женщины» приложит еще больше усилий к тому, чтобы более четко определять свою роль в системе Организации Объединенных Наций в контексте координации и сотрудничества между различными учреждениями этой системы. Несмотря на очевидный прогресс в укреплении общесистемного сотрудничества, требуется более активное вложение средств и развитие потенциала, с тем чтобы обеспечить в полной мере принятие Структурой на себя руководящей роли в вышеупомянутом контексте и оказание ею конкретной поддержки технического характера, которая необходима партнерам Организации Объединенных Наций во всех областях — как на уровне штаб-квартиры, так и на местах. Чтобы Структура могла принимать более эффективное участие в работе и сотрудничестве межучрежденческих механизмов, особое внимание следует уделить развитию потенциала и накоплению опыта присутствия структуры «ООН-женщины» на местах.

73. Несмотря на то, что «ООН-женщины» укрепила свою кадровую базу, одной из серьезных проблем остаются различия в потенциале сотрудников в рамках всей Структуры. Чрезмерно централизованный характер процесса принятия решений по-прежнему приводит к задержкам и оперативным издержкам, наряду с проблемами в области коммуникационного взаимодействия. Эти вопросы должны получить приоритетное внимание в рамках процесса внедрения региональной структуры в 2012 году и в целом при работе над повышением организационной эффективности.

74. Как было поручено Генеральной Ассамблеей, всеобъемлющий доклад о ходе осуществления соответствующего раздела резолюции 64/289 будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.